

- 1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 138, ???????????
1, ??? 139, ??????????? 1, ????????? ???????, ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ????????????, ???
28?? ??????????? 2006, ????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347,

«???????????? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? —???????????????? ? ?????????

???? ??? ????? ?????????? ? ?????? ?????— ? ??? ????????????? ??? ? ??? ????????????? ???
????????????, ?????? ? ??????? ?????????? ?????? ??? ? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????????
????? ???, ??? ?????? ?????????????????? ?? ????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???????
??????.»

7 ?? ????? 45 ??? ?????????????? ????????????? ??? ZDDS ?????????? ?? ?????????:

«????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????, ? ??????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????:

1. ?? ?????????? ?????????????:

a) ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????, ??? ? ?????????? ?????????? ??? ???
????? ?????? ?????????? ??????, ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ???
????? ?????????? ?? ??????? ?????? ??? ? ??????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????? ?? ???????

b) ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ????? 7, ????????????? 4, [???
ZDDS], ?? ?????????????? ??? ?? ????? 117, ????????????? 2, [??? ZDDS] ?????????????

[...]

2. ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ???
????????? ??? ???? ?????????? ??????:

a) ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ? ??????????
????????????????????? ??? ?????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????
????????? ?????? —????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????
??? ??? ?????? ? ??? ?????????????, ??? ???? ?????? [...]

[...]».

? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

8 ??? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 2009, ? Traum ???????
????????????????? ??? ???? ??? ?????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??????. ???
?????? ??? ??? ??? ??????? ??? 1? ?????????????? ??? 31 ?????????? 2009, ? Traum ???????
??? ??? ???? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?????????? ??????? ???
????????????????? ??????, ?????????????????? ??? ??? ???, ??? ???? ?????????????????? ??? ??????
????????? «????????????? ??????????????» ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????
45 ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ZDDS, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?
????????????? ??????? ??????? ??? ??? ?????????? «????????????? ?????????????», ?????????????
?????????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????????? ???
?????????????????

9 ? ?????????????? ?????????????? ????, ??? ?????, ??? 7 ?????????? 2009, ?? ?????????????
????? ?????????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??
??? ??? (VIES) («VAT Information Exchange System», ??? ????: ??? ????????????? VIES),
????????, ??? 2 ?????????? 2009, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? Traum.
???? ?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? VIES ???
????????????????? ??? ? ?????????? «????????????? ??????????????» ??? ???? ?????????????????? ?? ?????????????
????? ??? ??? ?????????? ??????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??? 15 ?????????? 2005.

10 ??????, ? ?????????? «????????????? ??????????????» ??? ???? ??? ???? ?????????????????? ??????????

«1) ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ??????????? ?????????????? ??? ?????????? ??
 ?????? 138, ??????????? 1, ??? ????????? [???] ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????
 139, ??????????? 1, ????????? ???????, ??? ????????? ?? ?????????? ????? ?????? ??? ??????? ??????,
 ??? ????????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??
 ?????? ?? “?????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ????? ???” ??????????????? ??? ??????

???????? [VIES] ??? ??? ?????????????? ??? ?????????, [? ?????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? "????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ???"
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????], ? ??
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????????
????????????? ??? [??? ?? ??? ??????], ?? ?????? ?????? ??? ??????????????

2) ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????????? ???
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ?????? ? ?????? (? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????) ??????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??
????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????????????? ??? ? ??? ?????????????????? ??????

3) ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ?? ????? 138,
???????????? 1, ??? ?????? [???] ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?? ??? ??????

??? ??? ?????????????? ??????????

??? ??? ??????????

17 ? Direktor ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????. ??? ??? Direktor, ?????? ?? ??????
????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??
????????????? ??? ?????? «????????????? ??????????????».

18 ??????, ?????? ?? ??????????????, ??????, ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????
??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ? Traum ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????
????????????????????? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ???, ?????????, ??? ??
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ?????????, ??? ?????? ?????????????
????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????
????????????????????? ?????????????? ??? ??? ???.

19 ?????????, ?????? ??? ?????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? 267 ????,
? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??????????????
??? ??? ??????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ???
??? ?????????????? ? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????, ?? ??? ?? ??????????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? (?? ?????????? WWF ?.., C?435/97,
EU:C:1999:418, ????? 31, ??? Endress, C?209/12, EU:C:2013:864, ????? 19 ??? ???
????????????????? ??????????). ??? ?????, ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ??? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????
??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? (????????
PreussenElektra, C?379/98, EU:C:2001:160, ????? 40).

20 ?????????, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????.

??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????

21 ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???, ??

?????????).

28 ? ???? ???? ?????????? ????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????? ????????? ? ???? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ??????????, ??????, ?? ?????? ?? ?????????
????????? ?????? ??? ?????????? ???, ??????????, ?? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????? ???
???? ?????????????????? ?' ?????? (????????? Plantanol, C?201/08, EU:C:2009:539, ????? 46 ???
???? ?????????????????? ?????????????).

29 ?????? ?? ?????????????? ??? ? ???? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????
????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????????
?????????????, ?????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ???? ??????????????. ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ???? ??????
?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? (??.
????????? Teleos ?.??., EU:C:2007:548, ????? 48 ??? ???? ?????????????????? ?????????????).

30 ??? ?????????? ???? , ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ???? ?????? ?? ?????????????????? ??????
??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? (?? . ???????? Mecsek-
Gabona, EU:C:2012:547, ????? 38).

31 ???????, ?? ?????????????? ???? ???? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????
?????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????????????? ?????????????? ??? ??? ???, ????????????????, ??????? ??????, ?????????? ???
?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ?? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????, ??
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??? ??
????? ?????????? ???, ???? ?????????????????? ???, ???? ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????????,
??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????, ?? ?? ???? ?????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? (?? . ???????? Teleos
?.??., EU:C:2007:548, ????? 50).

32 ?????????, ???? ?? ?????????????? ??? ?????????????????, ?? ??? ?????? ?????????????, ?????? ???
????????????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??
?? ???? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????, ?
????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ???? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????
?????????? ??? ?????????????????? ??? ???? ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???.
?????????????, ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ? ??? ?????? ??
????????????????? ? ??? ???? ???? ?????????? (?? . ?????????? Teleos ?.??., EU:C:2007:548, ?????????
49 ??? 51, ??? Mecsek-Gabona, EU:C:2012:547, ????? 41).

33 ?? ??????????????, ??? ?? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????
????????????????? ???? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ? Traum ?????????? ?? ?? ?????? 45 ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ZDDS,
????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????
??? ?????? ?????? ?? ?????????? ???? ? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ???
?????????????????. ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ??? ?? ???? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ??????, ???? ?? ??????
????????????????, ????????????? «????????????????????? ??????????????????».

34 ???? , ?? ?????????????? ???? ???? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????

???????? ?? ??? ??????????? ??? ? ?????????????? ??? ??????????? ????? ??? ??????????????
????????????? ??? ???????? ?????????????????? ???????? ??? ???????? ?????, ??? ?? ???????? ???
????????? ? Traum ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ????? ?????????? ?? ??? ?????????? ???
?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????????? ????, ? ???????
????????????????? ??? ?? ?????? 45 ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ZDDS, ??? ?????? ??????
?????? ??? ?? ?????????????? ????? ?????, ?? ?????? ?????, ?? ?????????????????? ?? ??????????
?????????????????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ??????????????

35 ????? ?????? ??? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?????
????????? ??? ??????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????? ???
??????????????, ?????? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????
??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??????????????
(??., ??? ?? ??????? ?????, ?????????? Mecsek-Gabona, EU:C:2012:547, ?????? 60).

36 ????????????, ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????
??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????
???, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????????????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????
??? ?? ?????? ???????, ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????. ?????????, ?? ?????????????????? ???????
??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????????? (??., ??? ?? ??????? ?????, ?????????? Mecsek-Gabona,
EU:C:2012:547, ?????????? 63 ??? 64).

37 ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????, ? Traum ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????
?????????? ??? ??? ?????????????? «????????????????? ??????????????????» ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??
????????????? ??? ??? ???, ?????????? ?? ?? ?????? 45, ?????????????? 1, ?????????? a, ???
????????????????????? ?????????????????? ??? ZDDS. ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????, ?????? ???
????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????? VIES, ?? ???
?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? 2?? ?????????????? 2009. ?? ?? ???????, ? ?? ?????
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ???????, ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ??? ??????????????
??? ??????? 7, ?????????????? 1, ??? ZDDS, ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????
?????????? ????????. ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?? ??? ?????? ???
??? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????. ??? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????? ?????????????????
????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ???
????????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????????????

38 ????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? Direktor ?? ??? ??????????
????????????????????? ???, ?????????? ??? ? Traum ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????, ??? ? ??????????
«????????????????? ??????????????????» ?????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????, ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???, ??? ?? ??????????
????? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ???, ?????????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ?????
??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ??????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????

39 ????? ?????????? ?????????????????????? ???, ? Direktor ?????????????????? ?????????? ??? ? Traum ???
????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????????

????????? ?? ???? ???. ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????????? ? ????????
«????????? ??????????» ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ????????????? ??????
????????, ? Direktor ?????????????, ?????? ?????, ??, ?????????????? ?????? ?? ?????????????
?? ?????? ?????? ?? ????????????? ?????? ?? ????????????? ?????? ?? ?????????????? ???????
?? ?? ????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????, ?????? ????????? ?? ??
????????????????? ????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ????????????? ??????????.

40 ???? , ? ??????? ????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ? ??????? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????????????? ??????
????????????????? ?????? ? ?? ? Traum ?? ?????????? ?????????????? ?? ????????? ?????
????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????

41 ???????, ?????? ?? ?????????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? 267
????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ??????? ?????? ? ?????????? ?? ??????? ??????. ???????, ?? ??????
????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?
Traum ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? (??., ???' ?????????, ??????? Mecsek-
Gabona, EU:C:2012:547, ????? 53).

42 ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????, ?????? ?????????????????????? ??????????, ? Traum ????????? ? ??????? ?? ??????????
?? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????
? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??
(??., ?? ? ? ?????? ?????, ????????? Mecsek-Gabona, EU:C:2012:547, ????? 54).

43 ?????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????????
?? ?? ?????? 138, ?????????????? 1, ?? 139, ?????????????? 1, ?????????? ??????, ?? ?????????? ??
????? ?? ??????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
?????? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ??
????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????
?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????? ?????????? ??????????
?? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ??
????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????????????

44 ?? ? ? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ??
????????????????????? ?? ?? ?????? 138, ?????????????? 1, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ? ??????????????????
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ??????????????
?? ?? ?? ?? ?????????????????????? ??????????

45 ???? ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????
?????, ?? ?????? ??????????????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?

???????? ??????? ?? ??? ?????????????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??????? ???
????????, ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ????? ??????? (??., ??? ?? ??????? ?????,
??????????? Portgás, C?425/12, EU:C:2013:829, ??????? 18 ??? 23, ??? Association de
médiation sociale, C?176/12, EU:C:2014:2, ?????? 31 ??? ????? ?????????????? ???????????).

46 ?? ???????????, ?? ?????? 138, ???????????? 1, ??? ??????? ??? ?????????? ???
?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?' ????? ?????????????????.

47 ?? ?????? 131 ??? ??????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ????? ?????????? ??????????
????????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 138 ??? ???????
????????????????? ??????????? ??? ??? ??? ??????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????
?????????? ??? ?? ?????? ???????????, ?????? ?????? ?????? ??? ??????????? ??? ??????? ???
????????????????? ?????????? ??????????? ??? ??????????????? ??????????? ??? ??? ?????? ??? ??????
????????????? ?? ?????? ?????? (??., ???' ??????????, ????????? Association de médiation sociale,
EU:C:2014:2, ?????? 33).

48 ?????????, ?? ?????? 138, ?????????????? 1, ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ???????
?????? ??????????????, ?????? ?? ??????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????
??? ?????????? ??????????????? ??????? ??? ?????????? ??????????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ???
??? ??? ?????????????????? ???????????.

??? ??? ?????????????? ???????

49 ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ???????????????.

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (??????? ??????) ??????????????:

- 1) ?? ?????? 138, ?????????????? 1, ??? 139, ?????????????? 1, ??????? ???????, ???
????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2010/88/??
??? ??????????????, ??? 7?? ?????????????? 2010, ?????? ??? ??????? ??? ??? ??????????????,
??? ??????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????????? ?????
????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????
?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ? ?????????
??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????
????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????
????????????????????? ??? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???????????????, ???????
?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??
?????? ??????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
??? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ??????
????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ??????? ??
?????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????????

2) ?? ????? 138, ?????????? 1, ??? ??????? 2006/112, ??? ?????????????? ?? ???
?????? 2010/88, ??? ?? ?????? ?? ??????? ????? ??????????, ????? ??
????????????? ????? ????? ??????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ???????
????????????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????.

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ???????????.